FOR PEACE FM FONDAZIONE MEDITERRANEO

MED news

IL GIORNALE DELLA FONDAZIONE MEDITERRANEO

Redazione: 80133 Napoli – Via Depretis, 130

ANNO MCMXIX – n.22 – 15 Novembre 1999

CONVEGNO "TOURISM AND THE CITY. SUSTAINABILITY AND DEVELOPMENT"

Si è svolto a Madrid dal 10 al 12 Novembre 1999 un Convegno sui temi legati alla possibilità del turismo come sviluppo sostenibile e partecipato da parte degli abitanti delle città.

La **Fondazione Laboratorio Mediterraneo** ha partecipato ai lavori che si sono svolti attraverso tavole rotonde e forum di discussione.

Il presidente prof. arch. Michele Capasso è intervenuto con una relazione dal tema *"Il turismo culturale nelle città mediterranee: prospettive di sviluppo e sostenibilità".*

Madrid, 10-12 novembre 1999

TOURISM AND THE CITY

Sustainability and development

Madrid
10-12 November 1999

PROGRAMME

TOURISM AND THE CITY PROGRAMME

WEDNESDAY 10 NOVEMBER

09:00 Registration at the Seminar venue. Casino de Madrid, C/ Alcalá, 14.

10:00 **Welcome speeches:**
- Henry Chabert, President of INTA, MP and Deputy Mayor of Lyon, France.
- Fernando Fernández-Tapias. President of CEIM, Confederación Empresarial de Madrid-CEOE. Spain.
- Juan Mato. President of the Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid. Spain.
- José María Álvarez del Manzano. Mayor of Madrid. Spain.

11:30 **Refreshment break.**

12:00 **Opening Plenary sessions - TOURISM AND THE CITY: elements for sustainable strategies. Lessons of the Past. Challenges for the Future.**

Chairman:
- Gerardo Díaz Ferrán. Vicepresident of CEIM, Confederación Empresarial de Madrid-CEOE. Spain.

Speakers:
- Francesco Frangialli. Secretary General of the World Tourism Organisation WTO. Madrid. Spain.
- Mercedes de la Merced. Deputy Mayor of Madrid. Spain.
- Luis Blázquez. Councillor of Economy. Comunidad de Madrid. Spain.
- Robert Bentley. Director Sustainable Tourism Development Associates. Madrid. Spain.
- Representative of ANCI-Municipalities Association of Italy.
- Representative from the European Commission.

14:00 **Lunch.**

16:00 Walking tours of the Historic Centre of Madrid.

20:00 **Reception hosted by CEIM and the Chamber of Commerce of Madrid at the Thyssen Bornemisza Museum. Guided visit to the painting collection and dinner.**

THURSDAY 11 NOVEMBER

09:00 Registration at the Seminar venue Palacio de Congresos de Madrid. Paseo de la Castellana, 99.

10:00-11:30 **Parallel Debating Sessions**

Session A 1. Capacity building for the tourism industry of cities:
Big events as a tourism enducement and opportunities for urban regeneration.
Leisure and sport infrastructure and events.
Culture facilities as magnets for tourism.

Animator: Alicia Moreno. Councillor of Culture. Comunidad de Madrid. Spain.

Participants:
- Manuel Marchena Gómez. Director Manager, Seville Tourism Board, Spain.
- Rob Amberger. Superintendent. Grand Canyon National Park. USA.
- P.G.A. Noordanus, Alderman for Town Planning, The Hague. The Netherlands
- Ana M.ª Salazar de la Guerra. Director General, EOT, Official School of Tourism, Madrid, Spain.
- Sandy Taylor. City Economic Advisor. Birmingham. UK.

THURSDAY 11 NOVEMBER

Session A2. Capacity building for the tourism industry of cities: Business and incentive tourism.
Trends and transformation of the sector.
Balancing the spatial distribution of congress facilities and the demand of the sector.
Commerce, leisure and incentive tourism: are there any winners?

Animator: Eugenio Yunis. Chief, Environment & Planning. WTO. Spain.

Participants:
- Simón Viñals. President of Patronato de Turismo y Oficina de Turismo de Madrid. Spain.
- Emilio Becheri. Centro Ricerche Economia Applicata. Florence. Italy.
- Mohammad Barar. Urban Studies Consultant. Tehran. Irán.
- Simon Bedford. Planning Director. Building Design Partnership Ltd. UK.
- Manuel Valenzuela. Professor of Geography. Universidad Autónoma de Madrid. Spain.
- Georg Lamp. Managing Director, Congress Innsbruck, Austria.

Session B. Management and integration of tourist products.

Spatial integration of urban tourism.
From the singular tourist spot to the network of opportunities
How to reconcile infrastructure planning with the cycles in tourists' demand.

Animator: José Manuel Galindo. President. Comisión de Urbanismo. Cámara de Comercio e Industria de Madrid. Spain.

Participants:
- Jeff Hamblin. Chief Executive. British Tourist Authority.
- Benito Bengzon Jr., Director, Office of Tourism Coordination Investment Promotion Unit. Manila, Philippines.
- Carmelo Lo Monte, Vice President of Sicily Region, Councillor of Urban Planning, Italy.
- Representative of the city of Toledo. Spain.
- Representative of the city of Bilbao. Spain.

11:30 **Refreshment break**

12:00-14:00 **Parallel Debating Sessions**

Session A1. Capacity building for the tourism industry of cities: Culture, commerce, leisure and recreation.

Urban Waterfronts: the last tourism frontier!
Regenerating seaside cities for sustainable tourism

Animator: Abel Enguita. Urban Planning Consultant CEIM, Confederación Empresarial de Madrid-CEOE. Spain.

Participants:
- Francisco Montesdeoca. Director General. Consejería de Turismo y Transportes. Las Palmas de Gran Canaria. Spain.
- Wen-yan Chiau. Associate Professor. National Sun Yat-sen University. Taiwan.
- Arthur Ziegler Jr., President. Pittsburgh History & Landmarks Foundation. USA.
- Representative of the city of Valencia. Spain.
- Manuel Gandarias. Secretary General. Asociación Nacional de Urbanizadores y Turismo Residencial. Spain.
- Salvatore Lauro, Italian Senator responsible for Tourism Department of Forza Political Party and President of Alilauro Company for sea transportation, Italy.

Session A2. Capacity building for the tourism industry of cities: Business and incentive tourism.

Trends and transformation of the sector.
Revival of Health Tourism.
The Hotel industry responses to the new demand for convention and business tourism.

Animator: Stafano Landi, Department of Tourism, Rome, Italy.

Participants:
- José Joaquim Porras Calvo, Representative of COMEN. Director, Assoc. Nacional Española Centros Termales, Málaga, Spain.
- Representative of Sol Meliá Hotels.
- Representative of Tryp Hotels.
- Representative of Banco Santander-Central Hispano.
- Representative of the Xunta de Galicia. Spain.

THURSDAY 11 NOVEMBER

Session B. Management and integration of tourist products.

What type of tourism interests the city, how to co-ordinate the products?
Instruments for the coordination of tourist offer in the city.
Family tourism in the city.

Animator: Martin Brackenbury. President. International Federation of Tour Operators. UK.

Participants:
- Victoria Gregory. Chief Executive. Marketing Manchester. UK.
- Representative of the French Ministry of Tourism.
- Andrew Thorburn. Chairman. Thorburns. UK.
- Representative of Viajes Marsans. Madrid. Spain.
- Silvana Nasso, Councillor of Tourism, Province of Reggio Calabria, Italy.

14:00 **Lunch**

16:00-18:00 **Group Discussions**
Tourism and the City: "Products, Information and Impacs".

Reports from the discussions by group leaders:
– city planning and investing in facilities for tourists.
– tourism in large seaside cities.
– business and incentives tourism demand.
– implementation of tourism strategies in cities.

Animator: Ignacio Del Río. Deputy Mayor of Madrid. Spain.

Group Leaders:
- Alicia Moreno. Councillor of Culture. Comunidad de Madrid. Spain.
- Eugenio Yunis. Chief, Environment & Planning, WTO. Spain.
- Simon Bedford. Planning Director. Building Design Partnership Ltd. UK.
- José Manuel Galindo. President of the Comisión de Urbanismo de la Cámara de Comercio e Industria de Madrid. Spain.
- Abel Enguita. Urban Planning Consultant. CEIM, Confederación Empresarial de Madrid-CEOE. Spain.
- Stafano Landi, Department of Tourism, Rome, Italy.
- Martin Brackenbury. President. International Federation of Tour Operators. UK.

21:00 **Gala dinner at the Teatro Real**

FRIDAY 12 NOVEMBER

10:00-14:00 **Plenary Session**
How to ensure a successful, sustainable tourism industry in the city.

Chairman:
- Fernando Fernández-Tapias. President of CEIM, Confederación Empresarial de Madrid-CEOE. Spain.

Participants:
- Juan Antonio Gómez-Angulo. First Deputy Mayor of Madrid. Spain.
- Cyril Paumier, Jr. Director. LDR International. USA.
- Clive Jones. Economics Research Associations. San Francisco. USA.
- José María Pérez Herrero. President Comisión de Urbanismo de CEIM. Spain.
- Stafano Landi. Department of Tourism. Rome. Italy.

Concluding Keynotes address by:
- Alberto Ruiz Gallardón, President of Comunidad de Madrid. Spain.

14:00 **Lunch**

16:00 **Guided visit of the Prado Museum**

"Il Denaro" 30 ottobre 1999

Laboratorio Mediterraneo

Le città protagoniste del Duemila

Bisogna saper distinguere gli insediamenti nati sulla costa dai porti veri e propri

Michele Capasso

Napoli, agosto 1996. Con Predrag Matvejevic trascorriamo buona parte di questo mese estivo a riflettere sul ruolo delle città mediterranee: leggendo testi, elaborando idee. Un lavoro comune che proseguirà fino ad oggi, nel quale le competenze dell'architetto e dello scrittore si fondono fino ad elaborare un unico insieme di riflessioni.

Ogni città, in una sua misura, vive dei propri ricordi. Le città mediterranee, probabilmente, più delle altre. In esse, il passato fa concorrenza al presente. Il futuro si propone più a immagine del primo che del secondo. Su tutto il perimetro del «Mare Interno», la rappresentazione della realtà si confonde facilmente con la realtà stessa.

Il discorso sulla città mediterranea si sviluppa prevalentemente in termini di storia e di geografia, di architettura o di urbanistica, senza esaurirvisi. Si nutre di evocazioni di diverso tipo o di reminiscenze, di approssimazioni. I modi «di approccio» e quelli «di raccontare» non pervengono a legarsi o ad unirsi. Riprendendo la maniera in cui Marco Polo avrebbe potuto descrivere al grande Kublai Khan le città incontrate nei suoi viaggi, Italo Calvino racconta «città invisibili», e formula a questo proposito alcuni avvertimenti molto preziosi: «Non dobbiamo confondere la città stessa con il discorso che la descrive, per quanto esista un evidente rapporto tra l'una e l'altra».

L'idea di un Mediterraneo costituito da molteplici rotte, marittime e terrestri, presuppone scali diversi: punti di partenza e di arrivo, approdi e porti, «una rete di città che si tengono per mano», come dice lo storico Braudel. Sono luoghi che cambiano in continuazione, pur conservando i loro tratti più riconoscibili. Le trasformazioni fanno insorgere nostalgie. In tal senso, il discorso sulla città mediterranea si fa sentimentale. Ciò vale ugualmente per l'immaginario che l'accompagna.

Alcuni specialisti sostengono che nel Mediterraneo le città non nascono come altrove - in quanto evoluzione di un villaggio – anzi, sono esse a originare villaggi tutt'intorno e a determinarne la funzione. Una nomenclatura piuttosto comune si compiace di evocare e di presentare ordinatamente diverse serie di elementi, di fenomeni o di caratteristiche riguardanti l'organizzazione o il funzionamento della polis o della politica: costruzioni e istituzioni, statuti e cerimonie, amministrazione e catasti, bandiere, blasoni e sigilli, piazze pubbliche, torri e fortezze, scalinate, «castelli in aria».

Bisogna sapere distinguere, meglio di quanto non si faccia abitualmente, le città costiere nel senso comune del termine dalle città portuali vere e proprie. Nelle prime, i porti sono stati spesso costruiti per necessità, mentre nelle altre sono comparsi in modo assolutamente naturale. Gli uni restano quasi sempre pontili di imbarco e di sbarco o ancoraggi, gli altri diventano spazi particolari, talvolta dei mondi. Non è possibile immaginare il Mediterraneo senza quei porti.

Sono città che «ci seguono dappertutto», a quanto dice il poeta di Alessandria: ci inseguono persino nei sogni. «La città non possiede per sua natura quell'unità assoluta che alcuni le attribuiscono». Questa considerazione, così premonitrice, ci proviene dall'antichità, formulata dallo «Stagirita». Tre giorni dopo la presa di Babilonia, ricorda ancora Aristotele nella «Politica», «un intero quartiere della città ignorava l'avvenimento». Le città che hanno componenti troppo eterogenee o ripiegate su sé stesse, sono votate alla perdizione. Secondo un altro avvertimento, che figura nella «Repubblica» di Platone, «la città non dovrebbe mai estendersi oltre il limite in cui, pur essendosi ingrandita, conserva la sua unità».

Questi saggi consigli sono stati seguiti raramente. Le città mediterranee hanno avuto la loro evoluzione perdendo o ritrovando unità o coerenza nel passato o nel presente. Il loro splendore e, in modo altrettanto evidente, le loro eclissi ne portano cicatrici. Oggi esse condividono numerosi problemi con le città continentali, distanti dalle coste. Si tratta di questioni di conservazione o di gestione, di esiguità di spazio o di estensione eccessiva, di pianificazione del territorio e di salvaguardia ambientale, di costruzioni abusive o selvagge, di immigrazione e di rigetto, di comunicazione tra i cittadini, tra «vecchi abitanti» e «nuovi venuti», dei mutati «diritti della città».

Alcuni di questi problemi, che dipendono da un ordine di cose più generale, si presentano in tutta l'area mediterranea, anche se di volta in volta in modo specifico. Le città più antiche sono caratterizzate da una complessa stratificazione: una certa verticalità piuttosto difficile da proteggere e da gestire. In esse le connessioni con uno o più centri storici si combinano con le relazioni tradizionali o nuove che legano la città al suo porto. Quanto all'orizzontalità urbana, essa rischia di perdere le proprie caratteristiche a forza di estendersi e di rendersi uniforme. In questo modo, una identità dell'essere (architetture, costumi, linguaggi) non riesce più a incontrare una identità del fare adeguata, indispensabile. In questo gioco di «forme» e «contenuti» male assortiti, la città si rifugia spesso nella sua memoria, per non tradire sé stessa. La maggior parte dei vecchi porti del Mediterraneo non ha più la stessa importanza che aveva una volta sui mappamondi. Alcuni si rassegnano ad essere soltanto «porti turistici». Altri si ristrutturano secondo esigenze contingenti, poco rispettose delle loro peculiarità. Sulla sponda meridionale, le «città petrolifere» non sono sorte da una maturazione del rapporto produzione/demografia, ma da una situazione congiunturale quasi aleatoria, inaspettata. Da qualsiasi punto di vista, non si troveranno facilmente modelli urbani allo stato puro. «Sono gli uomini che costituiscono le città e non i muri soltanto o le navi senza passeggeri», ricordava Tucidide, all'alba dell'età storica. Gli uomini di cui parlava si sono mescolati nel corso dei millenni. Nessuna «epurazione etnica» riuscirebbe più a separarli compiutamente gli uni dagli altri. •

MED news

ANNO MCMXIX – n.22 – 15 Novembre 1999

FM FOR PEACE

ISTITUZIONE DELLA SEDE TEMATICA DELL' ACCADEMIA DEL MEDITERRANEO – MAISON DE LA MÉDITERRANÉE NELLA CITTÀ DI GIFFONI VALLEPIANA

Giffoni Vallepiana, 11 novembre 1999

L'11 novembre 1999 è stato firmato il Protocollo d'Intesa tra il Comune di Giffoni Vallepiana e la **Fondazione Laboratorio Mediterraneo** per la costituzione di una Sede tematica dell'Accademia del Mediterraneo – Maison de la Méditerranée.

*Il sindaco di Giffoni **Ugo Carpinelli** sottoscrive il protocollo d'intesa con il presidente **Michele Capasso***

AREA TEMATICA

Cinema e cultura immateriale per ragazzi

ATTIVITÀ

- Seminari sul cinema per ragazzi nell'ambito del Giffoni Film Festival
- Banca dati sull'audiovisivo per ragazzi
- Seminari sulla produzione cinematografica per ragazzi nel Mediterraneo
- Convegni Internazionali sulla produzione di cinema per ragazzi

OPERATIVITÀ

La Sede dell'Accademia si insedierà, a restauro ultimato, in un'antica abbazia nei pressi del centro cittadino. In via temporanea spazi rappresentativi sono stati offerti dal Comune di Giffoni Valle Piana al fine di permettere l'inizio delle attività

MED news

ANNO MCMXIX – n.22 – 15 Novembre 1999

FM FOR PEACE

A GIFFONI UNA SEDE DELL'ACCADEMIA

di Michele Capasso

Domenica 21 novembre 1999, Giffoni Valle Piana. Un forte vento di scirocco penetra nei corridoi dell'ex Convento di San Francesco, fondato nel XIV secolo e situato nel casale del Mercato. È un luogo affascinante, con i ruderi di una chiesa la cui storia mi viene raccontata dal sindaco Ugo Carpinelli. Il soffitto era di legno dorato e, un tempo, la chiesa conteneva 9 altari. Oggi sono rimasti brandelli di affreschi di scuola giottesca ed i segni di opere preziose che il tempo e l'incuria hanno sottratto alla nostra memoria. Per ripararci dal vento ci accostiamo all'antico campanile: una volta vi erano qui tre campane: "due – dice il sindaco – furono trasferite alla chiesa della SS. Annunziata, dove si trova pure la Spina benedetta che dalla Francia giunse a Giffoni grazie alle Crociate ed al cardinale francescano Leonardo de' Rossi, originario di Giffoni". Il convento è quasi interamente restaurato ed è ritornato agli antichi splendori: uffici, saloni con affreschi, servizi, un chiostro bellissimo. Il primo cittadino si è impegnato per quest'opera, come per molte altre in corso di esecuzione. Questo convento, insieme al Castello ed al Borgo antico di Terravecchia, sarà la sede dell'Accademia del Mediterraneo dedicata al cinema, all'audiovisivo ed alle culture immateriali per ragazzi. Prende vita, in questo modo, un progetto strutturale che, partendo dal "Giffoni film festival", potrà assicurare alla cittadina della provincia di Salerno attività continuative non limitate al solo periodo dell'evento. Giffoni, la "città del Festival", diventa capofila, per l'Accademia del Mediterraneo, del "Cinema ed audiovisivo per ragazzi" e delle "Città del cinema" (nell'ambito della rete "Euromedcity").

Sarà un osservatorio euromediterraneo sulla valorizzazione, promozione e diffusione delle culture immateriali per ragazzi: non solo cinema, dunque, ma anche musica, danza, arti visive, pittura, scultura, artigianato, architettura, moda e quant'altro investa oggi il mondo dei giovani. L'Accademia, con i 561 organismi che vi aderiscono in rappresentanza di 27 Paesi euromediterranei, ha voluto riconoscere a Giffoni un ruolo significativo nella formazione, negli scambi e nella promozione culturale tra i giovani del bacino mediterraneo. Viene, così, ad essere definitivamente colmata un'anomalia costituita dalla collocazione geografica di Giffoni: mentre i principali festival del cinema si svolgono in città con forte richiamo turistico (come Cannes, Taormina, Venezia, Berlino, Los Angeles, ecc.) quello di Giffoni – che costituisce, a livello mondiale, il più importante Festival di cinema per ragazzi – si svolge in una cittadina che molti anni fa non appariva, forse, neppure sulle carte geografiche. Oggi, grazie al Festival, Giffoni è conosciuta nel mondo: per questo motivo l'Amministrazione comunale ha voluto trasformare questa immagine positiva in strumento strutturale di risorsa occupazionale, raccogliendo l'affascinante sfida di aprirsi al Mediterraneo dei giovani e delle loro culture. Le potenzialità sono molteplici: dalla cineteca regionale alla scuola di formazione per i mestieri legati al cinema ed all'audiovisivo, dalla banca dati del cinema e della multimedialità per ragazzi ai corsi di specializzazione per le varie discipline immateriali. Questa città è antichissima ed è costituita da un arcipelago di frazioni: S.Maria a Vico, Mercato, Vassi, Chieve, Curti, Curticelle, Sovvieco, S.Giovanni, S.Caterina, Ornito, Catelde, Sardone e Terravecchia.

La strada che conduce al borgo ed al Castello medievale di Terravecchia è accerchiata da ulivi secolari. L'amico sindaco sostiene che qui si fa il migliore olio del Mediterraneo. Molti altri sindaci o produttori che ho incontrato lungo le sponde di questo mare dicono che il proprio olio è "il migliore". A S. Remy in Provence, alcune settimane fa, ho visitato un castello con migliaia di bottiglie d'olio, frutto di vigneti secolari simili a questi. Qualcuno dice che il Mediterraneo esiste là dove esiste l'ulivo. Percorrere e attraversare questi luoghi è come immergersi in una realtà atemporale. Nel silenzio compaiono, sparsi tra gli ulivi, ruderi millenari, reliquie di un medioevo che sfidano la folle corsa del nostro sistema globale. Il sindaco Carpinelli ed il suo assistente mi invitano a guardare la sommità della collina: "quello – dicono – è l'antico castello di Terravecchia eretto nel V secolo d.C. ed ampliato da Federico II di Svevia". L'austerità di queste mura sembra esprimere la grandezza e la potenza dello "stupor mundi", del "puer Apuliae", il cui sogno di gloria si infranse nella profezia: "morirai in un luogo simbolo di un fiore". Con il sovrano svevo il castello assunse la duplice funzione di castrum e di domus, espressione piena della critofania del potere: l'imperatore, come Dio, doveva essere in ogni luogo. Sotto il Castello, nell'antico borgo medioevale, sorgerà l'osservatorio per le culture immateriali del Mediterraneo: un primo finanziamento consentirà di iniziare subito i lavori, un altro sarà richiesto, nel quadro di Agenda 2000, nell'ambito delle politiche d'internazionalizzazione economica e culturale del mezzogiorno. Percorro case di pietra immerse nel verde degli olivi, attraversando bianche stradine che si rincorrono tra fontane, antiche e massicce macine, forni, portali. Provo ad immaginare la presenza, in questi prestigiosi contenitori, dell'artigianato, delle tradizioni, dei dialetti, delle musiche e delle danze che caratterizzano i vari popoli del Mediterraneo: una "materia grigia" che, posandosi in questo "cranio antico", costituirà una preziosa cassaforte in cui custodire memorie e saperi delle culture mediterranee.

Giffoni, 9 agosto 1982. Francois Truffaut consegna nelle mani del direttore artistico del Festival una piccola lettera in cui ha scritto "Di tutti i Festival del Cinema, quello di Giffoni è il più necessario". La sfida che ci attende è di estendere questa frase non solo al Festival ma ai bisogni immateriali dei giovani mediterranei: questi ultimi saranno i veri protagonisti del nuovo millennio, cacciatori del positivo e produttori del nostro futuro.

laboratorio mediterraneo

Giffoni apre le porte all'Accademia

Nasce la casa del cinema e dell'audiovisivo. L'iniziativa è rivolta ai ragazzi dei paesi dell'Area Med

Michele Capasso

Domenica 21 novembre 1999, Giffoni Valle Piana. Un forte vento di scirocco penetra nei corridoi dell'ex Convento di San Francesco, fondato nel XIV secolo e situato nel casale del Mercato. È un luogo affascinante, con i ruderi di una chiesa la cui storia mi viene raccontata dal sindaco Ugo Carpinelli. Il soffitto era di legno dorato e, un tempo, la chiesa conteneva nove altari. Oggi sono rimasti brandelli di affreschi di scuola giottesca ed i segni di opere preziose che il tempo e l'incuria hanno sottratto alla nostra memoria. Per ripararci dal vento ci accostiamo all'antico campanile: una volta vi erano qui tre campane: «due – dice il sindaco – furono trasferite alla chiesa della Ss. Annunziata, dove si trova pure la Spina benedetta che dalla Francia giunse a Giffoni grazie alle Crociate ed al cardinale francescano Leonardo de' Rossi, originario di Giffoni». Il convento è quasi interamente restaurato ed è ritornato agli antichi splendori: uffici, saloni con affreschi, servizi, un chiostro bellissimo. Il primo cittadino si è impegnato per quest'opera, come per molte altre in corso di esecuzione. Questo convento, insieme al Castello ed al Borgo antico di Terravecchia, sarà la sede dell'Accademia del Mediterraneo dedicata al cinema, all'audiovisivo ed alle culture immateriali per ragazzi. Prende vita, in questo modo, un progetto strutturale che, partendo dal «Giffoni film festival», potrà assicurare alla cittadina della provincia di Salerno attività continuative non limitate al solo periodo dell'evento. Giffoni, la «città del Festival», diventa capofila, per l'Accademia del Mediterraneo, del «Cinema ed audiovisivo per ragazzi» e delle «Città del cinema» (nell'ambito della rete «Euromedcity»). Sarà un osservatorio euromediterraneo sulla valorizzazione, promozione e diffusione delle culture immateriali per ragazzi: non solo cinema, dunque, ma anche musica, danza, arti visive, pittura, scultura, artigianato, architettura, moda e quant'altro investa oggi il mondo dei giovani.

L'Accademia, con i cinquecentosessantuno organismi che vi aderiscono in rappresentanza di ventisette Paesi euromediterranei, ha voluto riconoscere a Giffoni un ruolo significativo nella formazione, negli scambi e nella promozione culturale tra i giovani del bacino mediterraneo. Viene, così, ad essere definitivamente colmata un'anomalia costituita dalla collocazione geografica di Giffoni: mentre i principali festival del cinema si svolgono in città con forte richiamo turistico (come Cannes, Taormina, Venezia, Berlino, Los Angeles, ecc.) quello di Giffoni – che costituisce, a livello mondiale, il più importante Festival di cinema per ragazzi – si svolge in una cittadina che molti anni fa non appariva, forse, neppure sulle carte geografiche. Oggi, grazie al Festival, Giffoni è conosciuta nel mondo: per questo motivo l'Amministrazione comunale ha voluto trasformare questa immagine positiva in strumento strutturale di risorsa occupazionale, raccogliendo l'affascinante sfida di aprirsi al Mediterraneo dei giovani e delle loro culture.

Le potenzialità sono molteplici: dalla cineteca regionale alla scuola di formazione per i mestieri legati al cinema ed all'audiovisivo, dalla banca dati del cinema e della multimedialità per ragazzi ai corsi di specializzazione per le varie discipline immateriali.

Questa città è antichissima ed è costituita da un arcipelago di frazioni: S. Maria a Vico, Mercato, Vassi, Chieve, Curti, Curticelle, Sovvieco, S.Giovanni, S.Caterina, Ornito, Catelde, Sardone e Terravecchia.

La strada che conduce al borgo ed al Castello medievale di Terravecchia è accerchiata da ulivi secolari. L'amico sindaco sostiene che qui si fa il migliore olio del Mediterraneo. Molti altri sindaci o produttori che ho incontrato lungo le sponde di questo mare dicono che il proprio olio è «il migliore». A S. Remy in Provence, alcune settimane fa, ho visitato un castello con migliaia di bottiglie d'olio, frutto di vigneti secolari simili a questi. Qualcuno dice che il Mediterraneo esiste là dove esiste l'ulivo.

Percorrere e attraversare questi luoghi è come immergersi in una realtà atemporale. Nel silenzio compaiono, sparsi tra gli ulivi, ruderi millenari, reliquie di un medioevo che sfidano la folle corsa del nostro sistema globale. Il sindaco Carpinelli ed il suo assistente mi invitano a guardare la sommità della collina: «quello – dicono – è l'antico castello di Terravecchia eretto nel V secolo d.C. ed ampliato da Federico II di Svevia».

L'austerità di queste mura sembra esprimere la grandezza e la potenza dello «stupor mundi», del «puer Apuliae», il cui sogno di gloria si infranse nella profezia: «morirai in un luogo simbolo di un fiore». Con il sovrano svevo il castello assunse la duplice funzione di castrum e di domus, espressione piena della critofania del potere: l'imperatore, come Dio, doveva essere in ogni luogo.

Sotto il Castello, nell'antico borgo medioevale, sorgerà l'osservatorio per le culture immateriali del Mediterraneo: un primo finanziamento consentirà di iniziare subito i lavori, un altro sarà richiesto, nel quadro di Agenda 2000, nell'ambito delle politiche d'internazionalizzazione economica e culturale del mezzogiorno.

Percorro case di pietra immerse nel verde degli olivi, attraversando bianche stradine che si rincorrono tra fontane, antiche e massicce macine, forni, portali. Provo ad immaginare la presenza, in questi prestigiosi contenitori, dell'artigianato, delle tradizioni, dei dialetti, delle musiche e delle danze che caratterizzano i vari popoli del Mediterraneo: una «materia grigia» che, posandosi in questo «cranio antico», costituirà una preziosa cassaforte in cui custodire memorie e saperi delle culture mediterranee.

Giffoni, 9 agosto 1982. Francois Truffaut consegna nelle mani del direttore artistico del Festival una piccola lettera in cui ha scritto «Di tutti i Festival del Cinema, quello di Giffoni è il più necessario». La sfida che ci attende è di estendere questa frase non solo al Festival ma ai bisogni immateriali dei giovani mediterranei: questi ultimi saranno i veri protagonisti del nuovo millennio. •

MED news

ANNO MCMXIX – n.22 – 15 Novembre 1999

FM FOR PEACE

MED news

ANNO MCMXIX – n.22 – 15 Novembre 1999

MOSTRA PER CELEBRARE IL 30° ANNIVERSARIO DELLA CATTEDRA DI MACEDONE

Napoli, 15 novembre 1999

La **Fondazione Laboratorio Mediterraneo** con **l'Istituto Universitario "l'Orientale"** ha organizzato, presso la Cappella Pappacoda, una mostra per celebrare il 30° anniversario della Cattedra di macedone. Gli artisti che hanno presentato le loro opere sono: Nicola Uzunovski ed Elena Goceva. Il presidente Michele Capasso ed il direttore scientifico della Fondazione Nullo Minissi hanno sottolineato l'importanza della Repubblica di Macedonia come custode della memoria attraverso la creatività.